

# Español para Extranjeros Nivel 4

## Competencia

Maneja un lenguaje sencillo y cotidiano para comunicarse en actividades simples y describir experiencias personales de forma adecuada en presente, pasado y futuro.

## Tema 3. El trabajo

### Semana 4 / Explicación


#### Introducción

En la actualidad, el mundo laboral ha experimentado una evolución significativa. Para destacar en tu carrera, es imprescindible participar en seminarios, cursos y diplomados, incluso después de completar una carrera universitaria o una maestría. Toda esta formación se convierte en una parte integral de tu currículum.


Cuando estás en la búsqueda de empleo, puedes explorar las ofertas tanto en periódicos como en Internet. Posteriormente, asistes a entrevistas laborales donde compartes tu experiencia laboral, empleando correlaciones preposicionales como "desde... hasta" y "de... a". Además, al relatar tus experiencias pasadas, es necesario utilizar perífrasis verbales en pretérito indefinido, que expresan la intención, el comienzo, la duración, el transcurso o el fin de una acción. ¡Empezamos ahora!



#### Explicación

Este ícono  indica que se puede escuchar.

Haz clic en cada línea de texto para reproducir el audio.

Recuerda que las prácticas marcadas con el ícono  se consideran personales, por lo que no es necesario que se informen los resultados al profesor.

#### Léxico relacionado con las ofertas de empleo y el currículum

¿Te desenvuelves con facilidad en tu día a día laboral? Es importante que conozcas el vocabulario básico para tu jornada diaria y para situaciones importantes como desde encontrar un trabajo, aceptar una oferta o rechazarla, trabajar una jornada completa o parcial, solicitar tu derecho a vacaciones, saber cuál es tu turno de trabajo hasta pedir un ascenso (Centro de Idiomas UMH, 2016).

Anuncio/oferta de trabajo
Solicitar un trabajo
Llenar formulario/solicitud
CV: Currículum Vitae
Cita para solicitar una entrevista de trabajo
Entrevista de trabajo
Aceptar una oferta laboral
Rechazar una oferta laboral
Contratar a alguien
Formación profesional

Tabla 1. Mundo laboral.

Si ya has encontrado trabajo, pero te preocupa cómo abordar el tema de las condiciones de contrato, este vocabulario te resultará útil:

Trabajo de media jornada
Trabajo de jornada completa
Trabajo temporal
Trabajo permanente
Primer día de trabajo
Aprendiz
Prácticas profesionales
Solicitar vacaciones/días de descanso
Horario laboral

Tabla 2. Condiciones del contrato.

El siguiente vocabulario te servirá para saber algunos puestos en una empresa:

Jefe(a)/empleador(a)
Director(a) General
Director(a) del departamento
Compañero/compañera de trabajo
Intendente
Secretaria
Empleado(a)/trabajador(a)
Personal de la empresa

Tabla 3. Puestos en la empresa.

Ya que conoces tus condiciones laborales, el siguiente vocabulario te ayudará a preguntar por los temas relacionados al sueldo, horas extras, etcétera:

Quincena
Salario mensual
Salario bruto
Salario neto
Salario/sueldo mínimo
Expectativas económicas
Salario digno
Bonus o bonificación
Salario base
Prestaciones laborales
Prima vacacional
Aumento salarial
Incapacidad por enfermedad
Salario bajo
Seguro médico
Nómina

Tabla 4. Tipos de sueldos y prestaciones.

Con la siguiente lista de vocabulario podrás expresar ciertas situaciones normales o extraordinarias en el trabajo:

Situaciones normales	Situaciones extraordinarias
Jubilarse	Dimitir
Baja por maternidad/paternidad	Tener el día libre
Trabajar horas extra	Despedir a alguien
Conseguir un ascenso	No tener trabajo/estar desempleado(a)
	Irse a huelga

Tabla 5. Situaciones normales y extraordinarias en el mundo laboral.

Por otra parte, está el vocabulario específico que te solicitan para llenar el *currículum vitae* (CV). Ve el siguiente ejemplo:

## Nombre Apellido

### Estudiante en Marketing

Estudiante de Marketing interesada en el desarrollo del e-commerce. Experiencia en la creación de campañas en proyectos académicos con demostrables balances positivos en redes sociales. Gran capacidad creativa y de adaptabilidad para cualquier tipo de labor dentro de la disciplina.

#### FORMACIÓN

Universidad Autónoma de Madrid  
Marketing Digital, Madrid / 20XX - Actualidad

Nombre Instituto  
Bachillerato, Barcelona / 20XX - 20XX

Nombre Instituto  
Bachillerato, Barcelona / 20XX - 20XX

#### EXPERIENCIA PROFESIONAL

Asistente de Marketing (Práctica profesional)  
GOOGLE, Madrid / 20XX - 20XX

- Identificar tendencias de marketing y oportunidades clave.
- Brindar apoyo administrativo al equipo de marketing y ventas.
- Actualización de cuentas de redes sociales.
- Analizar cuestionarios y otras formas de retroalimentación.

Dependiente  
IKEA, Barcelona / 20XX - 20XX

- Guiar al cliente en sus compras y preparación de pedidos.
- Realización de inventario y stock.

#### VOLUNTARIADOS / LOGROS

Voluntariado de conservación de tortugas  
WWF, Costa Rica / 20XX

- Proteger los nidos de las tortugas laúd de cazadores furtivos.
- Limpiar la playa y patrullarla de noche.

#### CONTACTO

+34 99 99 99 99  
nombre.apellido@gmail.com  
Madrid, España  
linkedin.com/nombre-apellido

#### IDIOMAS

Español: Lengua materna  
Inglés: Nivel intermedio  
Francés: Nivel básico

#### HABILIDADES

- Nuevas tecnologías
- Redes sociales
- Comunicación
- Adaptabilidad
- Innovación
- Creatividad
- Autonomía

#### INTERESES

- Tenis
- Natación
- Vidrio artístico
- Vielín
- Grabación de videos


Figura 1. Currículum Vitae.

Fuente: Pinterest. (s.f.). Ejemplo de currículum vitae de estudiante (2024). Recuperado de <https://www.pinterest.com.mx/pin/699395017154407793/>

Estos son los elementos que debe incluir un CV:

Contacto: Nombre completo, dirección, teléfono, número de celular, correo(s).
Formación Académica
Experiencia Profesional
Logros
Idiomas
Habilidades
Intereses

Tabla 6. Vocabulario del CV.

 Elabora ahora tu CV, considerando la información de la tabla.

#### Correlaciones preposicionales para hablar de la duración de una experiencia laboral: "desde... hasta" y "de... a"

Las correlaciones preposicionales "desde... hasta" y "de... a" son sinónimos en algunos contextos y las diferencias de uso dependen en gran medida del tipo de verbo o predicado y del énfasis que se le quiere dar (Revista Digital Para Estudiantes de Español Avanzado, s.f.). Observa estas diferencias.

1.- "desde... hasta" resalta el transcurso o duración de una acción, estado o proceso; acentúa el trayecto si se habla de espacio; expresa la distancia entre dos puntos tanto espacial como temporal; y expresa un abanico de cosas.

Ve y escucha los siguientes ejemplos:



**Él trabaja desde las 6 de la mañana hasta las 5 de la tarde.**  
**Trabajo desde las 7 de la mañana hasta las 5 de la tarde (estuvo trabajando un par de horas).**  
**La farmacia está abierta el lunes desde las 8 de la mañana hasta las 11 de la noche.**  
**Estuvimos viviendo en México desde 2016 hasta 2023 (de acuerdo con Revista Digital Para Estudiantes de Español Avanzado (s.f.), con la perífrasis "estar + gerundio" se prefiere usar "desde... hasta", ya que resalta la duración o extensión de la acción).**  
**Sentí una enorme alegría desde que empezó la fiesta hasta que se terminó (solo es posible "desde... hasta" cuando va seguido de la conjunción "que").**  
**Tuve que ir a pie desde la tienda hasta la cancha.**  
**Saltó desde la ventana.**  
**En la tienda de la esquina puedes encontrar desde camisetas hasta calcetines.**

 Escribe cinco frases con la correlación preposicional "desde... hasta".

1.
2.
3.
4.
5.

Tabla 7. Tabla correlación preposicional "desde... hasta".

2.- "de... a" resalta los puntos inicial y final; cuando se habla de una obra, así como su reproducción, exhibición o ejecución pública o el predicado denota movimiento hacia otro sitio que no sea "aquí" y para expresar una diferencia de valores.

Ve y escucha los siguientes ejemplos:



**Ella va al colegio de lunes a viernes.**  
**De 4 a 5 juego basquetbol.**  
**El Sr. Gómez fue el director general de Salud Pública de 2010 a 2015.**  
**Ellos vivieron en Canadá de 2010 a 2020.**  
**Voy a caminar de la universidad al parque.**  
**Vino de Toronto.**  
**En el auditorio caben de 100 a 130 personas.**  
**De mi casa a la tienda hay dos kilómetros.**

 Escribe cinco frases con la correlación preposicional "de... a".

1.
2.
3.
4.
5.

Tabla 8. Correlación preposicional "de... a".

#### Perífrasis verbales en pretérito indefinido para comentar experiencias laborales pasadas

Las perífrasis temporales dan temporalidad a la acción o expresan hábito o repetición (lingolia español, s.f.). En este caso, la perífrasis verbal que estudiarás está en pretérito indefinido, que es una forma progresiva (zонаale.com, s.f.) y se forma de esta manera:

**ir en pretérito + gerundio**

Figura 2. Fórmula ir en pretérito + gerundio.

Ve y escucha los siguientes ejemplos:



**Tú fuiste añadiendo la información académica hasta acabar el CV. (Tú añadiste la información académica hasta acabar el CV).**  
**Él fue buscando en el periódico hasta encontrar un empleo. (Él buscó en el periódico hasta encontrar un empleo).**  
**Ella fue contestando las preguntas hasta acabar la entrevista. (Ella contestó las preguntas hasta acabar la entrevista).**  
**Nosotros fuimos evaluando a los candidatos hasta contratar a uno. (Nosotros evaluamos a los candidatos hasta contratar a uno).**  
**Ellas fueron leyendo los diferentes CV hasta seleccionar a los mejores. (Ellas leyeron los diferentes CV hasta seleccionar a los mejores).**

Escribe cinco frases siguiendo los ejemplos de la perífrasis verbal: "ir en pretérito + gerundio".

1.
2.
3.
4.
5.

Tabla 9. Perífrasis verbal "ir en pretérito + gerundio".

#### Cierre

El vocabulario y las expresiones idiomáticas sobre el mundo del trabajo son primordiales para solicitar una entrevista de trabajo, hablar de tus experiencias laborales pasadas y por qué no ser contratado por una empresa mexicana o transnacional en México.

En este tema viste cómo elaborar tu *currículum vitae*, donde podrás hablar sobre tu educación universitaria, experiencia laboral, intereses, logros y los idiomas que hablas. Aprendiste a utilizar las correlaciones preposicionales "desde... hasta" y "de... a". Observaste que en algunos casos pueden ser intercambiables, y en otros se prefiere utilizar uno más que el otro. Por último, otra manera de hablar en pasado es utilizando la perífrasis verbal en pretérito indefinido para expresar el principio, la duración, el transcurso o el fin de una acción.

No olvides repasar las correlaciones preposicionales, la perífrasis verbal en pretérito indefinido y el vocabulario de este tema.

#### Checkpoint

Asegúrate de:

- Aprender el vocabulario del mundo laboral y cómo completar un CV.
- Saber utilizar las correlaciones preposicionales "desde... hasta" y "de... a".
- Saber utilizar la perífrasis verbal "ir en pretérito + gerundio".

#### Referencias

- Centro de Idiomas UMH. (2016). *Work vocabulary para desenvolverte en tu jornada laboral*. Recuperado de <https://www.idiomasumh.es/es/blog/work-vocabulary-para-desenvolverte-en-tu-jornada-laboral>
- Lingolia español. (s.f.). *Las perífrasis verbales en español*. Recuperado de <https://espanol.lingolia.com/es/gramatica/verbos/perifras-verbales>
- Revista Digital Para Estudiantes de Español Avanzado. (s.f.). *De/desde → a/hasta*. Recuperado de <https://www.espanolavanzado.com/gramatica-avanzada/941-desde-o-de>
- zonaale.com. (s.f.). *Gerundio: perífrasis progresivas*. Recuperado de <https://zonaale.com/gerundio-perifras-progresivas/>

La obra presentada es propiedad de ENSEÑANZA E INVESTIGACIÓN SUPERIOR A.C. (UNIVERSIDAD TECMILENIO), protegida por la Ley Federal de Derecho de Autor; la alteración o deformación de una obra, así como su reproducción, exhibición o ejecución pública sin el consentimiento de su autor y titular de los derechos correspondientes es constitutivo de un delito tipificado en la Ley Federal de Derechos de Autor, así como en las Leyes Internacionales de Derecho de Autor.

El uso de imágenes, fragmentos de videos, fragmentos de eventos culturales, programas y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, es exclusivamente para fines educativos e informativos, y cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por UNIVERSIDAD TECMILENIO.

Queda prohibido copiar, reproducir, distribuir, publicar, transmitir, difundir, o en cualquier modo explotar cualquier parte de esta obra sin la autorización previa por escrito de UNIVERSIDAD TECMILENIO. Sin embargo, usted podrá bajar material a su computadora personal para uso exclusivamente personal o educacional y no comercial limitado a una copia por página. No se podrá remover o alterar de la copia ninguna leyenda de Derechos de Autor o la que manifieste la autoría del material.